

Інформація для батьків/опікунів і молоді щодо опитування Ungdata

У цьому році в старших класах середніх шкіл вашого муніципалітету/округу буде проводитися опитування Ungdata. Його мета – дослідити умови зростання молоді на місцевому рівні. Опитування проводитиметься в школі протягом весняного семестру.

МЕТА ОПИТУВАННЯ

- Дати молодим людям можливість розповісти місцевим політикам і владі про те, як це дорослішати сьогодні.
- Надати муніципалітету та повітовій раді інформацію про умови дорослішання молоді для роботи з цією віковою групою.
- Забезпечити можливість порівняння цієї інформації з даними інших муніципалітетів і національними показниками, а також зробити внесок у наукові дослідження.

ЯКИХ ТЕМ ТОРКАЄТЬСЯ ОПИТУВАННЯ UNGDATA?

- Стосунки зі школою, друзями та батьками
- Вільний час і дозвілля
- Медіаспоживання
- Здоров'я, благополуччя та якість життя
- Булінг
- Порушення правил, насильство й інтоксикація
- Рівень освіти батьків

ЯК ПРОВОДИТЬСЯ ОПИТУВАННЯ UNGDATA?

- Для участі в опитуванні відводиться одна навчальна година.
- Опитування проводиться в електронному вигляді шляхом вводу відповідей на сторінці Ungdata, використовуючи випадковий одноразовий код.
- Учні відповідають, ставлячи позначки в анкеті. В опитувальнику є можливість прослухати питання, які зачитуються вголос. Під час використання цієї функції необхідно використовувати навушники.

УЧАСТЬ Є ДОБРОВОЛЬНОЮ

- Участь в опитуванні є добровільною.
- Респонденти можуть пропустити питання, на які вони не хочуть відповідати, а також, за бажанням, припинити відповідати на будь-якому етапі.

ЗГОДА БАТЬКІВ/ОПІКУНІВ

- Ви, як батьки/опікуни молодої людини віком до 18 років, вирішуєте, чи братиме ваша дитина участь в опитуванні.
- Якщо Ви згодні, щоб Ваша дитина брала участь в опитуванні, Вам не потрібно нічого робити.

- Якщо Ви не бажаєте, щоб Ваша дитина брала участь в опитуванні, необхідно повідомити про це контактного вчителя/школу до початку опитування.

КОНФІДЕНЦІЙНІСТЬ

- Відповіді учасників будуть розглядатися конфіденційно. Доступ до них матимуть лише дослідники та консультанти проекту, а також компанія, яка реєструє ці відповіді.
- Під час публікації результатів опитування особу жодного з респондентів встановлено не буде.
- Дані дослідження, що містять можливу непрямую персональну інформацію, зберігатимуться в захищеному місці. Через п'ять років після завершення опитування вся інформація буде анонімізована.
- Опитування Ungdata схвалено спеціалістом із захисту даних OsloMet (personvernombud@oslomet.no).
- Набір даних не містить прямої особистої інформації, тому виправити чи видалити дані учасника після опитування неможливо.
- NOVA обробляє інформацію за згодою учасників.

ПІДГОТОВЛЕНІСТЬ

Шкільна служба охорони здоров'я готова надати допомогу учням після опитування, якщо вони потребуватимуть цього. Студенти можуть звернутися до медсестри, соціального працівника або до «Kors på halsen», служби допомоги дітям і молоді Червоного Хреста. Веб-сайт «Kors på halsen»:

www.korspahalsen.no

ХТО НЕСЕ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ ЗА UNGDATA?

Опитування проводиться Науково-дослідним інститутом добробуту NOVA при OsloMet, Університетом Метрополітен Осло, та Регіональним компетентним центром з питань наркотиків та алкоголю (KORUS) на замовлення муніципалітету.

МАЄТЕ ЗАПИТАННЯ?

Зверніться до школи чи регіонального представництва KORUS для отримання додаткової інформації стосовно опитування. Норвезьку чи англійську версію опитувальника можна отримати, звернувшись до KORUS.